

# MEMORIA FINAL<sup>1</sup>

## Compromisos y Resultados

### Proyectos de Innovación y Mejora Docente 2021/2022

Identificación del proyecto	
Código	sol-202100203453-tra
Título	PROYECTO PILOTO DE DOCENCIA EN INGLÉS EN LA EPS DE ALGECIRAS
Responsable	Francisco Javier González Gallero

- 1. Describa los resultados obtenidos a la luz de los objetivos y compromisos que adquirió en la solicitud de su proyecto. Incluya tantas tablas como objetivos contempló.**

Objetivo nº 1	
Título:	Mejorar la capacitación lingüística (en inglés) del profesorado de la EPS de Algeciras
Actividades previstas:	Se desarrollarán cursos de idiomas para el refuerzo de las destrezas lingüísticas en inglés de los profesores intervinientes en el proyecto. Estos cursos de idiomas se han venido desarrollando anualmente con el apoyo de la Unidad de Innovación Docente de la UCA y son esenciales para la continuidad de este proyecto.
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	Se han llevado a cabo 4 cursos de inglés específicos para la docencia en dicho idioma, denominados “English for Engineering”, 2 de nivel B1-B2 y 2 de nivel B2-C1. Dos de los cursos fueron financiados mediante Actuaciones Avaladas de Formación del Profesorado y otros 2 por la Dirección de la ETSIA. Además se tuvo el apoyo de la asistente de inglés de la Escuela. Los formadores del curso no realizaron pruebas de nivel al inicio y al final de los cursos para valorar la evolución de cada participante. La valoración de dichos cursos por los participantes ha sido muy alta (superior a 9 sobre 10 según las encuestas realizadas).

Objetivo nº 2	
Título:	Mejorar la capacitación lingüística (en inglés) del alumnado, especialmente en el ámbito de la Ingeniería
Actividades previstas:	Desarrollo de material didáctico y de las clases en inglés. Fomento de la participación activa del estudiante.
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	Se ha elaborado material didáctico en inglés para su uso por los estudiantes. Parte de dicho material ha sido traducido por expertos en traducción (Ayuda Internacionalización Centros UCA). Igualmente se han

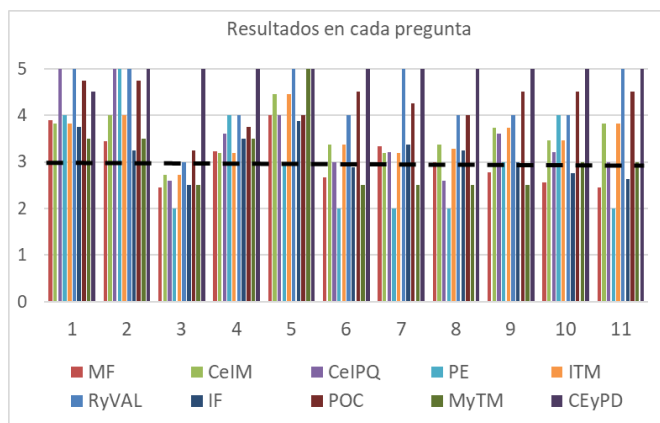
<sup>1</sup> Esta memoria no debe superar las 6 páginas.

desarrollado cursos/actividades de enseñanza en inglés por la asistente de inglés de la Escuela, destinados a realizar exposiciones de trabajos de Ingeniería en inglés, entrevistas de trabajo en inglés, elaboración de CVs, etc.

**2. Adjunte las tasas de éxito<sup>2</sup> y de rendimiento<sup>3</sup> de las asignaturas implicadas y realice una valoración crítica sobre la influencia del proyecto ejecutado en la evolución de estos indicadores.**

Se ha consultado el Sistema de Información de la UCA y a fecha de hoy (19/09/22) no se dispone de la información sobre las tasas de éxito y rendimiento del curso 2021-22, por lo que no es viable la valoración solicitada.

No obstante, se han realizado encuestas propias para valorar la influencia e interacción de las competencias entrenadas en el presente proyecto sobre el proceso de aprendizaje.



- 1 He asistido regularmente a las clases de esta asignatura.
- 2 He asistido de manera regular a las actividades desarrolladas en inglés.
- 3 ¿Cree que ha mejorado su nivel de inglés tras la finalización de esta actividad?
- 4 Mi aprendizaje de la asignatura no se ha visto perjudicado por el desarrollo de actividades en inglés.
- 5 Cuando ha sido necesario, se han desarrollado actividades en español para facilitar la comprensión de lo explicado en inglés.
- 6 Creo que este tipo de actividades mejoran mi capacitación lingüística y fomentan mi motivación para mejorarla.
- 7 El desarrollo de clases en inglés me ayudará a ampliar mis perspectivas profesionales.
- 8 ¿Cree que este tipo de iniciativas fomentan su participación en programas de movilidad internacional?
- 9 Valore la idoneidad de la impartición de clases en inglés en esta asignatura
- 10 De manera general, pienso que ha sido una experiencia satisfactoria.
- 11 Creo que la Escuela debe continuar con el desarrollo de este tipo de actividades para completar nuestra formación.

**Figura 1.** Detalles y gráfica de resultados de las encuestas realizadas a los estudiantes matriculados en las asignaturas involucradas en el proyecto.

Los resultados (véase Figura 1) muestran que el aprendizaje de las asignaturas no se ha visto mermado por la enseñanza en inglés. Aunque opinan mayoritariamente que su nivel de inglés no ha mejorado de forma significativa, piensan que ha sido una experiencia satisfactoria que les ayudará en sus perspectivas profesionales y de manera general abogan por su continuidad.

**3. Incluya en la siguiente tabla el número de alumnos matriculados y el de respuestas recibidas en cada opción y realice una valoración crítica sobre la influencia que el proyecto ha ejercido en la opinión de los alumnos.**

ASIGNATURA	AUTO	MF	CeIM	CeIPQ	DyPQ	PATC	RyVAL	DE	MyTM	Meds	Mediana
Nº matriculados	62	102	57	8	7	5	7	15	5		
Nº de respuestas	6	8	18	6	4	1	1	3	4		
1 He asistido regularmente a las clases de esta asignatura.	5,00	3,75	4,28	4,83	5,00	5,00	5,00	3,33	4,75	4,55	4,83
2 He asistido de manera regular a las actividades desarrolladas en inglés.	4,50	2,88	4,33	4,83	5,00	5,00	5,00	3,00	5,00	4,29	4,83
3 ¿Cree que ha mejorado su nivel de inglés tras la finalización de esta actividad?	2,83	2,00	2,78	2,50	2,50	4,00	1,00	2,33	2,50	2,49	2,50
4 Mi aprendizaje de la asignatura no se ha visto perjudicado por el desarrollo de actividades en inglés.	3,50	3,25	3,11	2,33	2,75	4,00	4,00	3,67	4,00	3,40	3,50
5 Cuando ha sido necesario, se han desarrollado actividades en español para facilitar la comprensión de lo explicado en inglés.	4,83	4,75	4,61	3,67	3,25	2,00	5,00	4,33	5,00	4,16	4,61
6 Creo que este tipo de actividades mejoran mi capacitación lingüística y fomentan mi motivación para mejorarla.	2,83	2,50	3,22	2,83	2,75	4,00	3,00	4,33	3,75	3,25	3,00
7 El desarrollo de clases en inglés me ayudará a ampliar mis perspectivas profesionales.	3,83	2,63	3,28	3,00	3,00	2,00	3,00	4,33	4,00	3,23	3,00
8 ¿Cree que este tipo de iniciativas fomentan su participación en programas de movilidad internacional?	3,17	2,50	3,00	3,17	2,50	4,00	3,00	3,67	3,00	3,11	3,00
9 Valore la idoneidad de la impartición de clases en inglés en esta asignatura	3,50	1,75	3,83	2,67	2,75	4,00	2,00	4,00	3,00	3,06	3,00
10 De manera general, pienso que ha sido una experiencia satisfactoria.	3,17	2,00	3,33	2,83	3,00	5,00	2,00	3,67	3,75	3,19	3,17
11 Creo que la Escuela debe continuar con el desarrollo de este tipo de actividades para completar nuestra formación.	3,17	2,50	3,61	2,83	2,50	4,00	5,00	4,67	3,75	3,56	3,61

<sup>2</sup> Tasa de éxito = Número de estudiantes aprobados / Número de estudiantes presentados.

<sup>3</sup> Tasa de rendimiento = Número de estudiantes aprobados / Número de estudiantes matriculados.

**Figura 2.** Encuestas realizadas a los estudiantes matriculados en las asignaturas involucradas en el proyecto durante el curso 2020-21 (esta experiencia se inició como proyecto piloto durante el segundo semestre de dicho curso académico).

ASIGNATURA	ALTO	MF	CoM	CoPQ	CePQD	POC	NIVAL	DE	MiTM	FE	ITM	IF	Medio	Mediana
Nº matriculados	30	110	77	9	5	5	13	28	9	22	12	19	281	
Nº de respuestas	9	11	5	2	4	1		2	1	11	8	54		
Nº respuestas/Nº matriculados (%)	3,2	10,3	55,6	40,0	80,0	7,7		22,2	4,5	90,7	42,1	19		
1 He asistido regularmente a las clases de esta asignatura.	3,89	3,82	5,00	4,5	4,75	5,00		3,50	4,00	3,82	3,75	4,20	3,94	
2 He asistido de manera regular a las actividades desarrolladas en inglés.	3,44	4,00	5,00	5	4,75	5,00		3,50	5,00	4,00	3,25	4,29	4,38	
3 ¿Cree que ha mejorado su nivel de inglés tras la finalización de esta actividad?	2,44	2,73	2,60	5	3,25	3,00		2,50	2,00	2,73	2,50	2,87	2,66	
4 El aprendizaje de la asignatura no se ha visto perjudicado por el desarrollo de actividades en inglés.	3,22	3,18	3,60	5	3,75	4,00		3,50	4,00	3,38	3,50	3,69	3,55	
5 Cuando ha sido necesario, se han desarrollado actividades en español para facilitar la comprensión de lo explicado en inglés.	4,00	4,45	4,00	5	4,00	5,00		5,00	3,00	4,45	3,88	4,28	4,23	
6 ¿Cree que este tipo de actividades mejoran su capacidad lingüística y fomentan su motivación para mejorar.	2,87	3,36	3,00	5	4,50	4,00		2,50	2,00	3,36	2,88	3,33	3,18	
7 El desarrollo de clases en inglés me ayuda a ampliar mis perspectivas profesionales.	3,33	3,18	3,00	5	4,25	5,00		2,50	2,00	3,18	3,38	3,50	3,27	
8 ¿Cree que este tipo de iniciativas fomentan su participación en programas de movilidad internacional?	3,00	3,36	2,60	5	4,00	4,00		2,50	2,00	3,47	3,25	3,30	3,26	
9 Valore la idoneidad de la impartición de clases en inglés en esta asignatura	2,78	3,73	3,60	5	4,50	4,00		2,50	3,00	3,73	3,00	3,58	3,66	
10 De manera general, pienso que ha sido una experiencia satisfactoria	2,66	3,45	3,00	5	4,50	4,00		2,00	4,00	3,45	2,75	3,58	3,46	
11 Creo que la Escuela debe continuar con el desarrollo de este tipo de actividades para completar nuestra formación.	2,44	3,82	3,00	5	4,50	5,00		3,00	2,00	3,82	2,63	3,52	3,41	

**Figura 3.** Encuestas realizadas a los estudiantes matriculados en las asignaturas involucradas en el proyecto durante el curso 2021-22 (esta experiencia se inició como proyecto piloto durante el segundo semestre de dicho curso académico).

### Valoración crítica sobre la influencia que ha ejercido el proyecto en la opinión de los alumnos

La realización de este tipo de experiencias, de docencia en lengua no materna, en carreras de Ingeniería, donde la tasa de éxito suele ser de las más bajas de las medidas en estudios universitarios, supone un reto adicional que suscitó reticencias a su ejecución, tanto en el seno del estudiantado como incluso en la plantilla de PDI. No obstante, conscientes de estas dificultades, el proyecto se ha implantado teniendo el aprendizaje de los conceptos inherentes a cada asignatura como objetivo prioritario de la labor docente. Este modo de proceder parece que ha sido valorado muy positivamente, a tenor de los altos valores obtenidos en la pregunta N°5. Por otro lado, la puntuación media de las preguntas 10 y 11 (cercasas a 3.5, sobre 5), al igual que los comentarios en clase de los estudiantes ante este tipo de iniciativas, nos hace pensar que la valoración del proyecto es en general positiva.

4. Marque una X bajo las casillas que correspondan en la siguiente tabla. Describa las medidas a las que se comprometió en la solicitud y las que ha llevado a cabo.

Compromiso de compartición / difusión de resultados en el entorno universitario UCA adquirido en la solicitud del proyecto				
1. Sin compromisos	2. Compromiso de impartición de una charla o taller para profesores	3. Adicionalmente fecha y centro donde se impartirá	4. Adicionalmente programa de la presentación	5. Adicionalmente compromiso de retransmisión o grabación para acceso en abierto
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Descripción de las medidas comprometidas en la solicitud				
Se realizará una reunión informativa abierta a todo el PDI de la EPS de Algeciras con el objeto de describir el proyecto y sus resultados. Fecha: Junio de 2022. Lugar: Escuela Técnica Superior de Ingeniería de Algeciras.				
Descripción de las medidas que se han llevado a cabo				
Se realizó una presentación de los resultados del proyecto, convocada mediante TAVIRA a todo el PDI de la Escuela, el día 23 de septiembre de 2022 en el aula A0.3 de la ETSI de Algeciras.				